

## WYC42xQ

### Indicazioni di sicurezza

L'incasso e il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista specializzato in base alle norme, alle direttive, alle linee guida, alle condizioni e ai provvedimenti di sicurezza e prevenzione degli incidenti in vigore nel paese.

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

La trasmissione radio non è idonea per applicazioni di sicurezza o di allarme.

Queste istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e devono restare in possesso dell'utilizzatore finale.

### Struttura dell'apparecchio

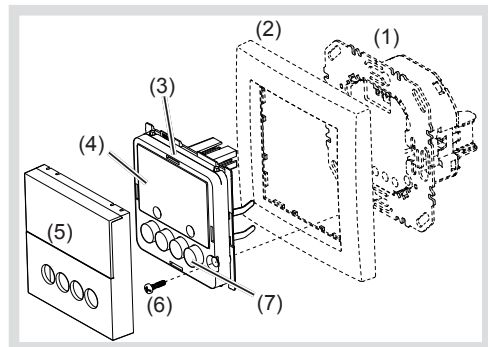


Figura 1: Struttura apparecchio

- (1) Inserto (vedere accessori, non compresi nella fornitura)
- (2) Cornice (non compresa nella fornitura)
- (3) Modulo
- (4) Display
- (5) Copertura design
- (6) Vite per protezione contro lo smontaggio
- (7) Pulsanti di comando

### Funzione

#### Informazioni di sistema

Questo apparecchio è un prodotto del sistema quicklink in cui i componenti d'installazione comunicano tramite segnali radio.

quicklink indica un modo di configurazione in cui il collegamento correlato al funzionamento tra trasmettitore e ricevitore viene configurato senza ulteriori ausili tramite pulsanti e visualizzazioni sull'apparecchio.

Tutti gli apparecchi configurabili tramite quicklink possono essere utilizzati insieme in un impianto.

Questo prodotto rispetta la DIRETTIVA 1999/5/CE. Il documento di conformità e ulteriori informazioni tecniche sono disponibili all'indirizzo [www.berker.de](http://www.berker.de).

Il prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati dell'UE e stati dell'EFTA.

#### Uso conforme alle indicazioni

- Modulo per inserto di commutazione relè, inserto di alimentazione per moduli radio
- Commutazione manuale, temporizzata o automatica dei carichi collegati
- Invio e ricezione manuale, comando di azionamento a regolazione temporizzata e automatico tramite quicklink
- Idoneo esclusivamente per l'uso in ambienti interni privi di gocce e schizzi di acqua.

#### Caratteristiche del prodotto

- Possibilità di adattamento individuale dei programmi temporali
- Le funzioni quicklink per il collegamento nel comando remoto e ne comando a gruppi dell'illuminazione
- Introduzione nelle scene
- Due programmi orari standard, preimpostati
- Possibilità di adattamento individuale dei programmi temporali
- Programma Astro per azionamento automatico in corrispondenza di alba/tramonto
- Spostamento temporale Astro per adattamento degli orari di manovra
- Programma vacanze per orari di manovra casuali in esercizio automatico
- Programma party per impedire procedure di attivazione involontarie tramite comandi di attivazione automatizzati nonché istruzioni radio/derivazioni
- Blocco pulsanti
- Commutazione automatica estate/inverno
- Commutazione in funzione della luminosità in presenza di un sensore solare radio

#### Comportamento in caso di mancanza rete/ripristino rete

- Mancanza rete:  
Memorizzazione della configurazione attuale e programmazione in memoria non volatile. Quindi l'apparecchio entra in modalità risparmio. Funziona soltanto l'orologio interno per mantenere aggiornata l'ora. Tramite l'uso di una memoria buffer l'orologio funziona per un massimo di 24 ore.
- Ripristino rete:  
Il modulo esegue una inizializzazione<sup>1)</sup>, la visualizzazione principale viene ripristinata. La configurazione e la programmazione salvata viene

caricata dalla memoria. Tutte le procedure che si verificano durante la mancanza di tensione non vengono riprese.

<sup>1)</sup> Se la memoria buffer è piena si deve immettere di nuovo l'ora e la data.

### Utilizzo

#### Concetto d'utilizzo ed elementi display

Attraverso un'attivazione breve dei pulsanti **on** e **off** (figura 2) si attivano manualmente i carichi, attraverso un'attivazione > ai 2 secondi possono essere attivate varie funzioni all'interno del comando dal menu.

Lo stato attuale dell'orologio è visualizzato sul display. Le funzioni attive vengono visualizzate sul display tramite simboli (tabella 1). L'illuminazione del display si attiva non appena si tocca un tasto qualsiasi.

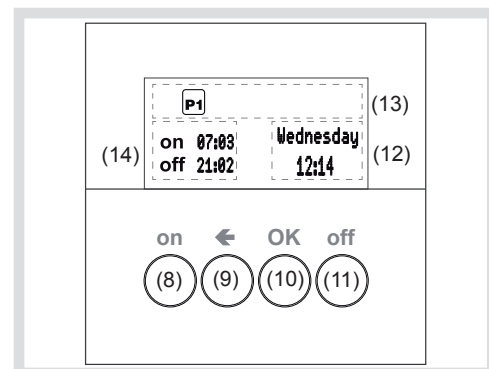


Figura 2: elementi di visualizzazione e comando

- (8) Pulsante **on**
- (9) Pulsante indietro
- (10) Pulsante OK
- (11) Pulsante **off**
- (12) Display dei giorni della settimana e dell'orario
- (13) Display della funzione/programmazione attiva
- (14) Display degli orari di manovra successivi

Simbolo	Funzione
	Il blocco pulsanti è attivo
	Comando manuale, nessun orario di manovra automatico
	Il programma preimpostato <b>P1</b> (programma settimanale) oppure <b>P2</b> (programma settimanale/weekend) è attivo
	Il programma Astro è attivo gli orari di manovra vengono comandati in funzione dell'alba/del tramonto
	Il programma party è attivo Solo funzionamento manuale. I programmi, i comandi di derivazione e radio non vengono svolti

Simbolo	Funzione
	Il funzionamento radio normale è attivo i comandi radio per comando centrale o a gruppi possono essere ricevuti e inviati.
	Funzionamento stand-alone, L'apparecchio è tolto temporaneamente dai comandi centrali preposti, può tuttavia essere attivo come un comando a gruppi.
	Programma vacanze, Variazione casuale degli orari di manovra possibile solo in combinazione con
	L'apparecchio si trova in modo di configurazione radio.

Tabella 1: simboli nella riga di funzione/di programma (13) del display

Commutazione - comando dalla visualizzazione principale

Dalla visualizzazione principale è sempre possibile un comando manuale dei carichi controllati, anche quando i programmi automatici sono attivi.

- Premere il pulsante **on**.  
Il carico si attiva.
- Premere il pulsante **off**.  
Il carico si disattiva.

Blocco/sblocco comando

I pulsanti di comando del timer possono essere bloccati, per evitare il comando involontario per es. tramite i bambini.

Il timer si trova nella visualizzazione principale.

- Tenere premuto il pulsante per oltre 5 secondi.  
 viene visualizzato sul display. I pulsanti di comando sono bloccati.
- Tenere premuto di nuovo il pulsante per altri 5 secondi.  
 scompare dal display. I pulsanti di comando sono sbloccati.

Richiamare e navigare nel menu

Le impostazioni e la programmazione dell'apparecchio avviene tramite il menu.

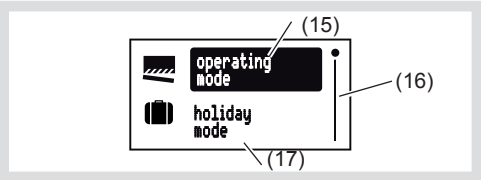


Figura 3: menu principale

- (15) Voce di menu selezionata
- (16) Visualizzazione di posizione della voce di menu scelta nell'elenco di opzioni
- (17) Opzione successiva dell'elenco

- Premere brevemente un pulsante a piacere.  
Il comando è attivato. Il display è illuminato.
  - Premere il pulsante **OK** per oltre 2 secondi.  
Viene visualizzato il menu principale. La prima voce di menu **operating mode** (Figura 3, 15) è evidenziata.
  - Premere il pulsante **on** (↑) oppure **off** (↓) per navigare all'interno del menu.  
La voce di menu scelta è evidenziata.
  - L'opzione scelta deve essere confermata con **OK**.  
Si apre il menu secondario.
- I** Si può navigare tra i menu seguendo la procedura precedentemente descritta.
- Premere il pulsante .
- Il display torna alla visualizzazione precedente. Per tornare alla visualizzazione principale premere varie volte il pulsante all'occorrenza.

**I** Se per due minuti non viene attivato alcun pulsante il display torna alla visualizzazione principale.

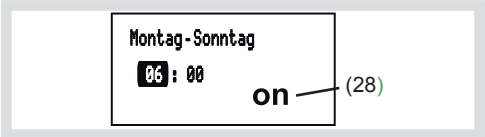
La figura 4 mostra una panoramica delle funzioni nei menu/menu secondari: **A..** per l'utente ed **E..** per l'elettricista si riferiscono ad alcune sezioni con ulteriori informazioni. Le voci di menu tra parentesi son visibili in funzione dello stato di programmazione dell'orologio.

Impostazione valori

Per la programmazione di alcune funzioni si devono impostare prima i valori come per esempio l'ora e la data.

Il valore da impostare è selezionato e evidenziato.

- Premere il pulsante **on** (↑) oppure **off** (↓).  
Breve pressione del pulsante: modifica del valore di un livello.  
Tenere premuto il pulsante: scorrimento dei valori. Rilasciando il tasto si arresta lo scorrimento.



- I** Se vengono impostati orari di manovra appare un simbolo (28) che specifica se si tratta di un orario di manovra on oppure off.
- Premere il pulsante **OK**.  
Il valore impostato viene applicato.
  - Premere il pulsante .
- Il display torna al valore precedente. L'impostazione non viene applicata.

Menu secondario A1 - scelta programma

Si può scegliere tra i seguenti programmi.

- **manual operation:**  
il comando avviene esclusivamente tramite i pulsanti (vedere commutazione - comando dalla visualizzazione principale).
  - I programmi **P1: 7 - 21 h** e **P2: 7 - 21 h + 8 - 22 h:**  
Questi programmi sono preimpostati in fabbrica e possono essere modificati anche individualmente. **P1** è un programma settimanale con orari di manovra identici, **P2** è un programma settimanale/weekend con orari di manovra differenti dal lunedì al venerdì e per il sabato e la domenica.
  - **astro mode:**  
Programma per comando in funzione alba/tramonto dei carichi (vedere menu secondario A7 - Configurare programma Astro).
- I** Il **astro mode** viene visualizzato soltanto se configurato.
- **party mode:**  
la funzione party evita una commutazione involontaria dei carichi collegati attraverso orari di

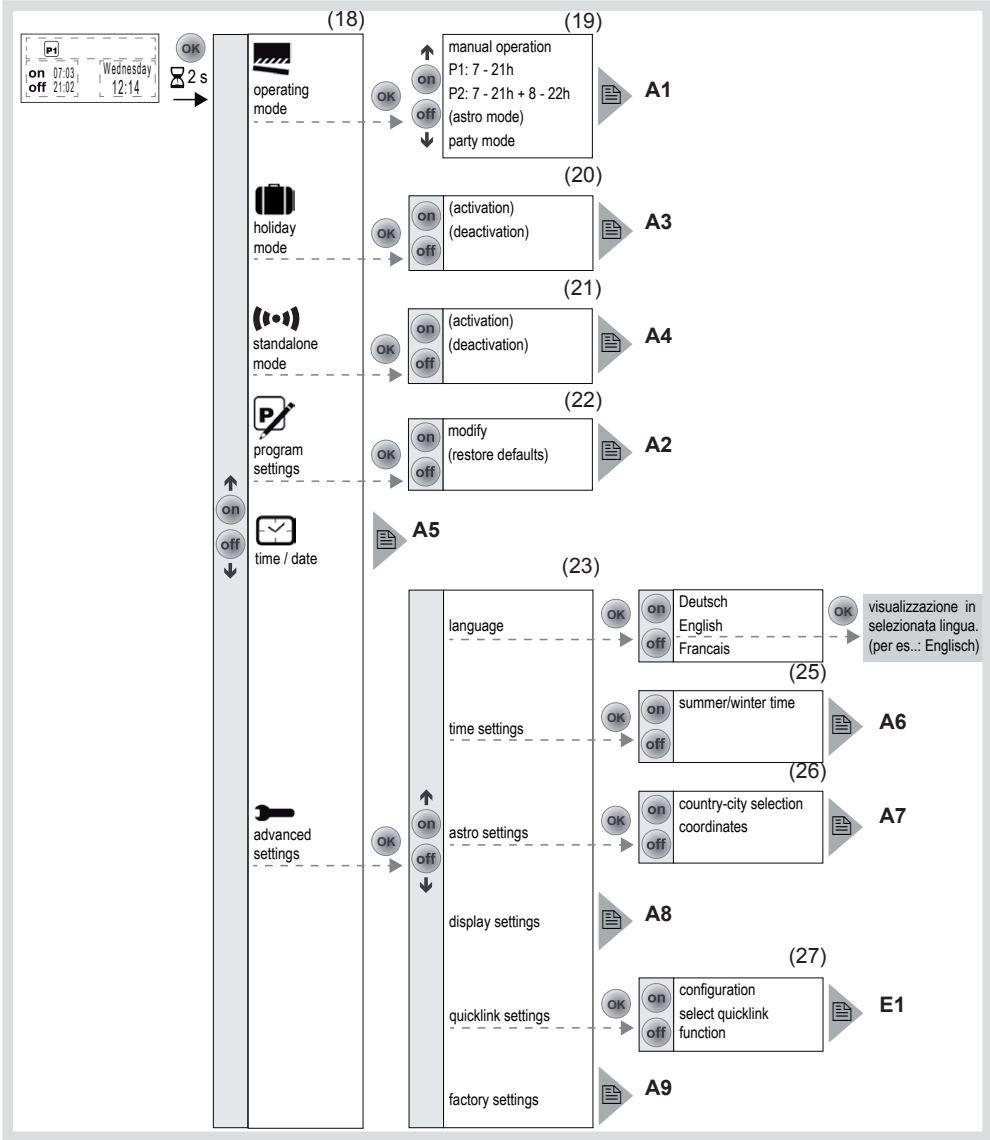


Figura 4: panoramica menu

manovra programmati o comandi derivazioni, per esempio commutazione su off dell'illuminazione terrazza da griglia.

**B** In caso di programma party attivato un carico può essere comandato esclusivamente a mano tramite i pulsanti sull'orologio. Il comando tramite punti di comando e sensori preposti non-ché tramite comandi di derivazione, radio e funzionamento forzato è disattivato.

Se il carico è stata manovrato in una condizione definita tramite un **funzionamento forzato** (vedere tabella 4) e il funzionamento forzato è attivo il programma party non può essere selezionato, sul display appare la segnalazione:

**Party mode not available in forced mode**

L'apparecchio mostra il menu secondario di selezione programma (figura 4, 19). Il programma scelto per ultimo è evidenziato.

manual operation

P1: 7-21h

P2: 7-21h + 8-22h

- Con il pulsante **on** (↑) oppure **off** (↓) selezionare il programma desiderato.

- Premere il pulsante **OK**.

Il display torna alla visualizzazione principale. Il programma scelto viene svolto, il simbolo corrispondente (tabella 1) viene visualizzato sul display (Figura 2, 13).

#### Menu secondario A2 - Modifica, eliminazione o aggiunta di programmi

Per i programmi preimpostati in fabbrica si possono utilizzare le opzioni **modify** o **restore defaults** (Figura 4, 22):

- **modify** per adattare, aggiungere o eliminare tempi di manovra. Sono possibili un massimo di 20 tempi di manovra al giorno.
- **restore defaults** per ripristinare un programma modificato riportandolo alla programmazione iniziale di fabbrica.

**B** In **modify** gli orari di manovra possono essere elaborati soltanto singolarmente. Non è possibile l'elaborazione di blocchi di programma (per es. Lun - Ven).

- Premere il pulsante **on** oppure **off** per selezionare opzioni o per modificare i valori.

- Premere il pulsante **OK**.

Breve pressione del pulsante: conferma della selezione attuale o del valore impostato.

Lunga pressione del pulsante (> 2 sec) nell'elaborazione di programma: aggiungere un orario di manovra aggiuntivo o eliminare un orario di manovra presente.

addstep  
delete

- Premere il pulsante ←.

Breve pressione del pulsante: il display torna all'ultima visualizzazione.

Lunga pressione del pulsante (> 2 sec): la programmazione viene conclusa gli ulteriori orari di manovra vengono saltati. Le modifiche possono essere memorizzate o gettate.

save  
modifications?  
Yes No

**B** Se un orario di manovra on non segue a un orario di manovra off o viceversa, prima della

memorizzazione appare sul display un messaggio che segnala la mancanza di un orario di manovra. Si può comunque proseguire la memorizzazione.


attention  
incomplete sequence

#### Menu secondario A3 - attivazione/disattivazione programma vacanze

Il programma vacanze è una forma semplice della simulazione di presenza. Gli orari di manovra di un programma esistente (P1, P2, Astro) vengono variati casualmente fino a  $\pm 15$  minuti. Se gli orari di manovra sono troppo ravvicinati tra loro (differenza < 15 minuti) questi non vengono variati.


Il timer si trova nel menu secondario **holiday mode** (Figura 4, 20).

- Confermare **activation** con **OK**.

Il display torna alla visualizzazione principale, il simbolo  per **holiday mode** viene mostrato sul display (figura 2, 13).

o:

- Confermare **deactivation** con **OK**.

Il display torna alla visualizzazione principale, il simbolo  per **holiday mode** viene mostrato in grigio sul display.


#### Menu secondario A4 - attivare/disattivare programma standalone

Il programma standalone è utilizzabile per installazioni radio in cui il timer è stato associato come un comando sottoposto a un comando master. Nel funzionamento standalone l'apparecchio ignora i comandi radio dei comandi centrali preposti, i comandi di funzionamento forzato e i segnali di derivazione, ossia i comandi di manovra che riguardano il carico locale non vengono eseguiti.

**B** Se il carico è stato manovrato in una condizione definita tramite un **funzionamento forzato** (vedere tabella 4) e il funzionamento forzato è attivo il programma standalone non può essere attivato. Sul display appare il messaggio: **Standalone mode not available in forced mode**


Il timer si trova nel menu secondario **standalone mode** (figura 4, 21).

- Confermare **activation** con **OK**.

Il display torna alla visualizzazione principale, il simbolo  per **standalone mode** viene mostrato sul display (figura 2, 13).

o:

- Confermare **deactivation** con **OK**.

Il display torna alla visualizzazione principale, il simbolo  per il funzionamento radio normale viene visualizzato sul display (figura 2, 13).

#### Menu secondario A5 - configurazione orario/data

Nel menu principale (figura 4, 18) la voce **time / date** è evidenziata.

- Premere brevemente il pulsante **OK**.

La visualizzazione dell'orario come elemento attivo è evidenziata.

- Configurare ora e data (vedere valori di impostazione).

Dopo lo svolgimento di tutte le opzioni di impostazione il display torna alla visualizzazione principale.

#### Menu secondario A6 - impostare opzioni orario

Il cambiamento di orario estate/inverno automatico per il timer può essere attivato o disattivato.

Il display mostra il menu secondario **time settings** (Figura 4, 25).

- Confermare l'opzione **summer/winter time** con **OK**.

auto  
manual

- Con il pulsante **on** oppure **off** selezionare l'impostazione desiderata e confermare con **OK**.

L'apparecchio accetta l'impostazione e torna al menu secondario **time settings**.

#### Menu secondario A7 - Configurare programma Astro

La funzione Astro serve per azionare i carichi controllati all'alba e al tramonto, in modo che avvenga un adattamento degli orari di manovra automatico indipendentemente dal periodo dell'anno. Per l'alba e il tramonto si può selezionare in qualsiasi momento una attivazione o una disattivazione. Poiché questi orari di manovra possono essere molto in anticipo o molto in ritardo, la funzione Astro offre delle opzioni comfort per regolare i tempi di manovra.

- Divergenza dall'orario dell'alba di  $\pm 120$  minuti
- Divergenza dall'orario del tramonto di  $\pm 120$  minuti
- Orario di manovra ON/OFF anticipato (**earliest on/off time**)

Prima dell'orario di manovra ON/OFF anticipato non vengono svolti orari di manovra che sono definiti in funzione dell'alba. L'illuminazione viene commutata sull'orario impostato. Gli orari di manovra Astro successivi vengono svolti normalmente.

Esempio:

Tempo impostato <b>earliest off time</b>	Alba	Orario di manovra OFF eseguito
06:15	07:32	07:32
	05:23	06:15

- Orario di manovra ON/OFF ritardato (**latest on/off time**)

Dopo l'orario di manovra ritardato OFF non vengono svolti tempi di manovra definiti in funzione del tramonto. L'illuminazione viene attivata sull'orario impostato. Gli orari di manovra Astro antecedenti vengono svolti normalmente.

Esempio:

Tempo impostato <b>latest on time</b>	Tramonto	Orario di manovra ON eseguito
20:00	17:45	17:45
	21:12	20:00

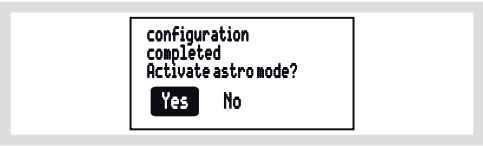
Per rilevare gli orari di manovra Astro corretti si deve impostare il luogo di installazione.:

- Selezione paese/città: possibilità di impostazione semplice tramite selezione di un paese o di una città nelle vicinanze del luogo di residenza a partire da un vasto elenco di città europee.
- Impostazione tramite indicazione delle coordinate geografiche e del fuso orario del luogo di residenza.

**B** Quando il luogo di abitazione si trova al di fuori dell'Europa oppure si desidera indicare gli orari Astro con estrema precisione, l'impostazione deve avvenire tramite coordinate.

Il display mostra il menu secondario **astro settings** (Figura 4, 26).

- Con il pulsante **on** oppure **off** selezionare il tipo di impostazione e confermare con **OK**.  
Viene visualizzata la scelta dei paesi/città o la configurazione delle coordinate.
- Impostare luogo e ora (vedere impostazione valori). Scorre tutte le opzioni di impostazione.  
Dopo aver confermato l'ora di **latest on/off time** viene visualizzata una richiesta.



- Con i pulsanti **on** oppure **off** selezionare l'opzione desiderata e confermare con **OK**.  
**Yes:** il display torna alla visualizzazione principale. Il programma Astro viene svolto e appare il simbolo corrispondente (tabella 1) sul display (figura 2, 13). Le impostazioni Astro vengono memorizzate e Astro è aggiunto nella scelta dei programmi (figura 4, 19).  
**No:** il display torna alla visualizzazione principale. Le impostazioni Astro vengono memorizzate e Astro è aggiunto nella scelta dei programmi (figura 4, 19).

**Menu secondario A8 - Configurazione contrasto display**

Nel menu secondario Impostazioni di base (figura 4, 23) **display settings** è evidenziato.

- Premere brevemente il pulsante **OK**.  
Il valore di contrasto attivo è evidenziato come elemento attivo.




- Configurare il contrasto (vedere Impostazione valori).  
Dopo l'impostazione il display torna al menu secondario Impostazioni di base.

**Menu secondari A9 - Ripristino dell'apparecchio alle impostazioni di fabbrica**

**i** In caso di ripristino alle impostazioni di fabbrica vengono eliminate le impostazioni eseguite in proprio quali i programmi o le impostazioni Astro, e le funzioni logiche radio configurate.

Nel menu secondario Impostazioni di base è evidenziato **factory settings**.

- Tenere premuto per almeno 10 secondi il pulsante **OK**.  
Il display durante l'inizializzazione mostra  ed entra quindi in modalità di messa in funzione. Occorre riconfigurare la lingua, l'ora e la data.

**Informazioni per gli elettricisti**

**Montaggio e collegamento elettrico**

**Scegliere il luogo di montaggio**

Tra trasmettitore e ricevitore associato mantenere una distanza minima di ca. 1 m.

Per apparecchi elettronici che emanano segnali ad alta frequenza per esempio, computer, trasformatori elettronici, microonde rispettare una distanza minima di ca. 0,5 m.

Il montaggio sopra o vicino superfici metalliche può compromettere il funzionamento della trasmissione radio.

Controllare la penetrazione materiale. La scelta del luogo di montaggio migliore serve per ottimizzare la portata del sistema:

Materiale	Grado di penetrazione
Legno, gesso, piastre di gesso, vetro non rivestito	ca. 90 %
Mattone, pannelli di cartone pressato	ca. 70 %
Cemento armato, riscaldamento a pavimento	ca. 30 %
Metallo, griglie metalliche, rivestimenti in alluminio, vetro rivestito	ca. 10 %
Pioggia, neve	ca. 1 ... 40 %

Tabella 2: penetrazione materiale

**Montaggio apparecchio (figura 1)**

L'inserto è installato (vedere istruzioni per l'uso dell'inserto).

- Montare il modulo (3) insieme con la cornice (2) su un inserto idoneo (1) e inserire i perni di contatto nel connettore femmina previsto.  
Non appena il modulo viene alimentato con tensione, il display mostra se il modulo e l'inserto sono compatibili tra di loro:

Display testo visualizzazione	Significato
(Visualizzazione tipo di funzionamento)	compatibile
Invalid Power Module	non compatibile
Invalid or defect Power Module!	non compatibile o tensione di alimentazione mancante. Controllare inserto e sostituire se necessario.
Changed Power Module / Reset to factory?	compatibile, ma non configurati tra di loro. Si può svolgere il ripristino diretto della configurazione radio alle impostazioni di fabbrica tenendo premuto (10 sec) il pulsante <b>OK</b> . Le impostazioni utente (per es. ora, programmi) rimangono invariati.

Tabella 3: compatibilità di inserto e modulo

- Se presente generare protezione contro lo smontaggio con vite (6).
- Agganciare la copertura di design (5) sul modulo (3).

**Messa in funzione**

**Prima messa in funzione**

Alla prima accensione della tensione di rete l'apparecchio esegue una inizializzazione. Viene svolto un riconoscimento dell'inserto e in caso di apparecchi non compatibili sul display appare una segnalazione (vedere tabella 3). Quindi vengono mostrati una clessidra e il logo del produttore.



Il display mostra la selezione della lingua, la prima lingua è evidenziata.



- Configurare ora e data e lingua (vedere valori di impostazione).  
L'apparecchio passa alla visualizzazione principale ed è pronto per funzionare.



Menu secondario E1 - Configurazione radio quicklink

La configurazione radio crea il collegamento funzionale tra i componenti radio che trasmettono le comandi (trasmettitori) e quelli che svolgono le funzioni (ricevitori). In tal modo si possono realizzare controlli per esempio centrali, di gruppo, di derivazione e di tempo senza fili.

- Si possono configurare:
- il comando locale del carico collegato all'inserito.
  - Comandi radio per il comando di altri ricevitori.
  - Funzioni, che vengono svolte alla ricezione di comandi radio.

**i** In caso di configurazione con l'apparecchio TX100 Hager o con la ETS sono disponibili altre funzioni (vedere istruzioni per l'uso di TX100 oppure descrizione dell'applicazione ETS).

Configurare il timer come ricevitore

Configurazione per il comando del carico collegato all'inserito tramite ricezione di un comando radio (Tabella 4).

Si descrive come esempio la configurazione con un trasmettitore da muro e il timer radio come ricevitore (Tabella 5)

**i** La visualizzazione **link error** durante la configurazione indica una combinazione non possibile oppure un errore. La segnalazione viene ripristinata tramite **OK**.



Configurare il timer radio come trasmettitore

Viene supportato il seguente comando radio per il comando di funzioni ricevitore:

- ☞ ON/OFF (interruttore)  
L'apparecchio viene configurato in un ricevitore compatibile. I due pulsanti vengono associati con una procedura di apprendimento. L'apparecchio serve come master, i programmi attivi del timer vengono eseguiti anche presso i ricevitori.

Per esempio in questo caso la configurazione del timer radio viene rappresentata in questo caso con un pulsante per veneziane radio. Per altri visualizzazioni di configurazione come per esempio nel caso di ricevitori con display consultare le istruzioni del ricevitore.

Cancellare configurazione

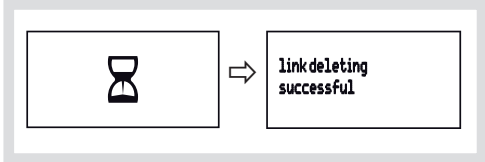
Per cancellare ricevitori configurati o il comando locale eseguire di nuovo la configurazione.

- *Avviare configurazione* (vedere Configurare il timer radio come ricevitore).
- Se necessario *selezionare il tasto di trasmissione*.

**i** In caso di apparecchi con un solo canale di invio, per es. rilevatore di movimento radio come trasmettitore, viene meno il passaggio *Selezionare il tasto di trasmissione*.

- *Selezionare la funzione sul ricevitore*.
- *Confermare la funzione sul ricevitore*: selezionare con pulsante ▲ oppure ▼ **delete** e confermare con **OK**.


Una clessidra mostra la procedura di funzione logica. Quindi viene visualizzata l'eliminazione corretta della funzione logica.

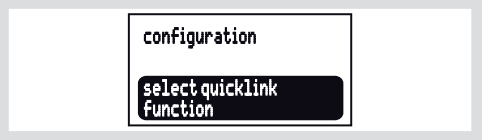


Funzione configurabile	Testo visualizzato sul display (English)	Effetto sul ricevitore
Acceso/Spento	toggle	Una breve istruzione radio commuta il carico collegato alternativamente ON/OFF
<b>on</b> Azionare ACCESO	on	Una breve istruzione radio sposta il carico collegato su ON.
<b>off</b> Azionare SPENTO	off	Una breve istruzione radio sposta il carico collegato su OFF.
Scenario 1	scene 1	Genera lo stato di commutazione salvato nello scenario (vedere istruzioni del trasmettitore). Il ricevitore viene associato allo scenario 1 oppure 2 tramite configurazione della funzione.
Scenario 2	scene 2	
Timer	timed on	Commuta il carico collegato per il periodo di accensione impostato su ON. Trascorso il periodo di tempo viene disattivato automaticamente
Interruttore <sup>1)</sup>	on/off switch	L'apparecchio viene associato come interruttore a un trasmettitore compatibile. La funzione ON/OFF viene associata con procedura di apprendimento.
Funzionamento forzato ON	forced on	Attiva il carico con priorità preposta nello stato di commutazione corrispondente. Lo svolgimento di altri comandi è possibile soltanto dopo ripristino del comando forzato.
Funzionamento forzato OFF	forced off	
Cancella	delete	Cancellazione della configurazione

<sup>1)</sup> La funzione sul posto pre-configurata (vedere comando).

Tabella 4: funzioni configurabili

- Confermare la segnalazione con **OK**.  
Viene visualizzato il menu Impostazione quick-link. Il simbolo di funzione logica  è rimosso.
- *Ultimare configurazione*: attivare brevemente il tasto **cfg** sul trasmettitore.



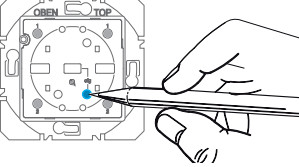
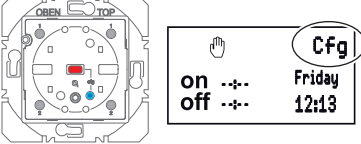
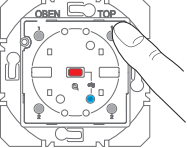
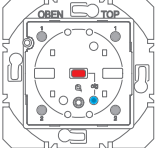




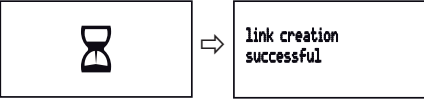


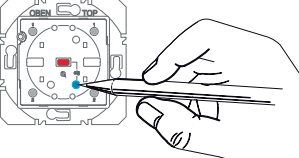
Passaggio di gestione	Risultato
<b>Avviare configurazione</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Premere brevemente il tasto <b>cfg</b> sul trasmettitore da muro.</li></ul> 	<p>Il LED <b>cfg</b> sul trasmettitore da muro si . Sul display del timer viene mostrato <b>Cfg</b> (Tabella 1).</p>  <p>Tutti i ricevitori che si trovano nell'area di portata radio mostrano anche il modo di configurazione.</p>
<b>Senza ulteriore attivazione la configurazione viene conclusa automaticamente dopo 10 minuti.</b>	
<b>Selezionare il tasto trasmettitore</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Sul trasmettitore da muro premere brevemente il tasto per cui si deve configurare la funzione.</li></ul> 	<p>Il LED <b>cfg</b> sul trasmettitore da muro lampeggia per 1 secondo.</p> 
<b>Selezionare la funzione sul ricevitore</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Richiamare il menu <b>quicklink settings</b> (vedere Richiamare e navigare nel menu).</li></ul> 	<p></p>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Con il pulsante <b>ON</b> oppure <b>OFF</b> scegliere <b>select quicklink function</b> e confermare con <b>OK</b>.</li></ul> 	<p>Viene visualizzato un elenco delle funzioni possibili.</p>  <p><b>I</b> Se il pulsante di trasmissione è già configurato con un altro ricevitore e/o la funzione configurata fa parte di un comando di gruppo si può configurare solo questa funzione. Per modificare una funzione, si deve cancellare la configurazione presente e configurare la nuova.</p>
<b>Confermare la funzione sul ricevitore</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Con i pulsanti <b>ON</b> oppure <b>OFF</b> selezionare l'opzione desiderata e confermare con <b>OK</b>.</li></ul>	<p>Una clessidra mostra la procedura di funzione logica. Quindi viene visualizzata l'esecuzione corretta della configurazione.</p> 
<ul style="list-style-type: none"><li>● Confermare la segnalazione con <b>OK</b>.</li></ul>	<p>Viene visualizzato il menu <b>quicklink settings</b>. Il simbolo  mostra che la funzione logica è stata configurata.</p> 
<b>Chiusura configurazione</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Premere di nuovo brevemente il tasto <b>cfg</b> sul trasmettitore da muro.</li></ul> 	<p>I LED <b>cfg</b> sul trasmettitore da muro e tutti i ricevitori a portata radio si spengono. Si spegne la visualizzazione <b>Cfg</b> sul display del timer radio. La funzione è configurata.</p>

Tabella 5: configurare la funzione per il timer radio

## Configurare la funzione di gruppo

Un trasmettitore può comandare più ricevitori tramite una funzione di gruppo. Per tale scopo in tutti i ricevitori devono essere configurate le stesse funzioni.

- *Avviare configurazione* (vedere Configurare il timer radio come ricevitore).
- Se necessario *selezionare il tasto di trasmissione*.

- I** In caso di apparecchi con un solo canale di invio, per es. rilevatore di movimento radio come trasmettitore, viene meno il passaggio *Selezionare il tasto di trasmissione*.
- *Selezionare la funzione sul ricevitore*: su ogni ricevitore da collegare selezionare di volta in volta la funzione identica di scenario e *Confermare la funzione sul ricevitore*.
  - *Ultimare configurazione*: attivare brevemente il tasto **cfg** sul trasmettitore.

## Configurare scenario

Impostazioni individuali dell'illuminazione e posizioni delle veneziane sono riassumibili in Scenari. Tramite quicklink si possono generare due scenari differenti che possono essere richiamati premendo un tasto. Per generare uno scenario si configura un tasto di trasmissione (comando radio) nei ricevitori associati con la funzione scenario (Tabella 4).

- *Avviare configurazione* (vedere Configurare il timer radio come ricevitore).
- *Selezionare pulsante di trasmissione*: selezionare il pulsante per il comando scenario.
- *Selezionare la funzione sul ricevitore*: su ogni ricevitore da collegare selezionare di volta in volta lo **Scenario** e *Confermare la funzione sul ricevitore*.
- *Ultimare configurazione*: attivare brevemente il tasto **cfg** sul trasmettitore.

## Appendice

### Dati tecnici

Frequenza radio	868,3 MHz
Protocollo radio	radio KNX
Applicazione	collegamento su inserti idonei
Alimentazione	tramite inserto
Collegamenti quicklink ricevitori	max. 20 trasmettitori/
Categoria ricevitore	2
Trasmettitore duty cycle	< 1 %
Riserva di funzionamento tramite batteria interna	24 h
Tempo di carica della batteria interna	48 h
Orari di manovra	max. 20 per giorni/140 in totale
Umidità relativa (senza condensa)	0 ... 65 %
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Temperatura di magazzino/trasporto	-20 ... +60 °C

La dichiarazione di conformità è riportata sul nostro sito Internet.

### Accessori

Inserto di commutazione relè	WUC35
Inserto di alimentazione radio KNX	WUC18

### Web

Siti web per determinare la longitudine / latitudine dell'abitazione:

- <http://www.active-value.de/geocoder/>
- <http://itouchmap.com/latlong.html>


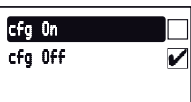
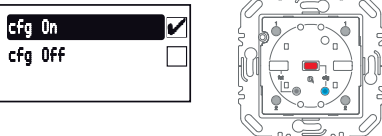
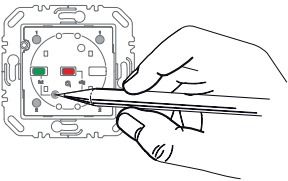
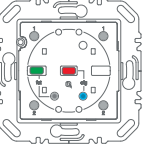
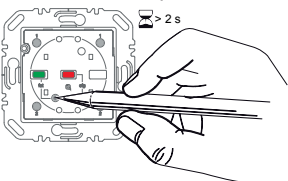

Passaggio di gestione	Risultato
<b>Avviare configurazione</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Richiamare il menu <b>quicklink settings</b> (figura 4,27) (vedere Richiamare e navigare nel menu).</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Confermare <b>configuration</b> con <b>OK</b>.</li> </ul>	<p>Viene visualizzato il menu per l'attivazione della configurazione. Il modo di configurazione non è attivo.</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Selezionare con il pulsante <b>on</b> oppure <b>off cfg</b> <b>On</b> e confermare con <b>OK</b>.</li> </ul> <p><b>I</b> Senza ulteriore attivazione la configurazione viene conclusa automaticamente dopo 10 minuti.</p>	<p>Il modo di configurazione è attivo. Il LED <b>cfg</b> del pulsante radio si accende rossa.</p>  <p>Tutti i ricevitori che si trovano nell'area di portata radio mostrano anche il modo di configurazione. Se già configurato il LED <b>fct</b> del pulsante radio mostra la funzione attualmente configurata.</p>
<b>Selezionare funzione</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sul pulsante radio tramite il pulsante <b>fct</b> selezionare ON/OFF (interruttore) (vedere istruzioni per l'uso).</li> </ul> 	<p>Il LED <b>fct</b> lampeggia rossa - verde.</p> 
<b>Confermare la funzione</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Per la memorizzazione tenere premuto il tasto <b>fct</b> sul ricevitore per oltre 2 secondi.</li> </ul> 	<p>Il LED <b>cfg</b> lampeggia. Dopo l'avvenuta memorizzazione il LED <b>fct</b> lampeggia rosso-verde.</p>
<b>Chiusura configurazione</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Selezionare con il pulsante <b>on</b> oppure <b>off cfg</b> <b>Off</b> e confermare con <b>OK</b>.</li> </ul>	 <p>Spegnere il LED <b>cfg</b> sul pulsante radio e tutti i ricevitori a portata radio. L'istruzione radio per l'orologio è configurata.</p>

Tabella 6: configurare il timer radio come trasmettitore